



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

Rozpočtový výbor

2011/0415(COD)

18.4.2012

NÁVRH STANOVISKA

Rozpočtového výboru

pro Výbor pro zahraniční věci

k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví společná pravidla a postupy pro provádění nástrojů pro vnější činnost Unie (COM(2011)0842 – C7-0494/2011 – 2011/0415(COD))

Navrhovatelka: Nadezhda Neynsky

PA_Legam

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

Nařízení, kterým se stanoví společná pravidla a postupy pro provádění nástrojů pro vnější činnost Unie, bude sloužit v souladu s cíli agendy pro zjednodušení víceletého finančního rámce na období 2014–2020 jako horizontální rámec určující jednotná a harmonizovaná pravidla, jimiž se budou řídit geograficky zaměřené (nástroj rozvojové spolupráce, evropský nástroj sousedství, nástroj předvstupní pomoci a nástroj partnerství) a tematicky zaměřené (nástroj stability, evropský nástroj pro demokracii a lidská práva a nástroj pro jadernou bezpečnost a spolupráci) nástroje vnější činnosti EU.

Zjednodušená pravidla a postupy plánování programů a poskytování evropské pomoci, zvláště pak v souvislosti s revidovaným finančním nařízením, jsou koncipovány horizontálně pro všechny vnější nástroje, tak aby bylo zajištěno účinnější poskytování evropské pomoci:

- stanovuje rámec, který na základě snížení administrativní zátěže umožňuje nákladově účinnější vnitřní správu;
- vysoký stupeň harmonizace finančních ustanovení v rámci jednotlivých nástrojů i mezi nimi navzájem, který by měl umožnit vytváření synergií a celkově vyšší právní jistotu;
- formuluje ustanovení, která by měla zajistit, že EU bude mít dostatečnou míru flexibility k tomu, aby dokázala rychle reagovat na veškeré nepředvídané události a potřeby příjemců;
- zajišťuje, aby ustanovení odpovídala zvláštním podmínkám vnější činnosti a jejich finančních nástrojů v rámci nového finančního nařízení;
- posiluje koordinaci pomoci poskytované ze strany EU, členských států a dalších dárců.

Rozpočtové důsledky:

Navrhovatelka by chtěla připomenout postoj, který Parlament zaujal v rámci usnesení SURE, v němž se uvádí, že Unie potřebuje dostatečné finanční zdroje, které jí umožní dostát jejím závazkům, což je stejnou měrou důležité i v oblasti vnější činnosti, kde se od Unie očekává, že bude plnit úlohu globálního politického aktéra.

Komise navrhuje, aby na uvedené čtyři geografické a tři tematické nástroje byla vyčleněna částka 121,8 miliardy EUR při výši stálých cen z roku 2011. Ve srovnání s částkou, s níž se počítá v současném víceletém finančním rámci, se jedná o navýšení o 17,6 %. Navrhovatelka doporučuje, aby se v rozpravách a diskusích systematicky vycházelo ze stálých cen, protože tento přístup představuje spolehlivější základ pro srovnávání, zvláště pak pro srovnávání mezi víceletými rámci na různá období. Navrhovatelka rovněž doporučuje, aby tyto diskuse nebyly jen čistě introspektivní, ale zohledňovaly rovněž vývoj dalších významných ukazatelů, jejichž význam se může v závislosti na specifikách každého nástroje měnit.

Navrhovatelka doporučuje, aby Komise v polovině období vypracovala dokument, v němž uspořádá informace o veškerém financování, které se řídí tímto nařízením, a potenciálně i veškerém vnějším financování v širším rámci, nespádajícím nutně pod hlavu 4, a předložila v něm rozpis výdajů uspořádaný mj. podle přijímající země, obecné oblasti uplatnění prostředků, využití finančních nástrojů, závazků a plateb, míry účasti partnerů. Navrhovatelka

se domnívá, že takový dokument by výrazně zvýšil transparentnost, pokud jde o to, jakým způsobem a v jakých oblastech jsou prostředky EU vynakládány, a zlepšil přehled o komplementaritě a soudržnosti jednotlivých finančních nástrojů a iniciativ.

Nedostatky návrhu:

Navrhovatelka doporučuje, aby byla výslovně zdůrazněna interoperabilita mezi ustanoveními finančního rámce, který je v současné době předmětem jednání, a návrhem nařízení, kterým se stanoví společná pravidla a postupy pro provádění nástrojů pro vnější činnost Unie.

Předložené pozměňovací návrhy se konkrétně zaměřují na:

- posílení a upřesnění prováděcích postupů a finančních rozhodnutí s cílem zajistit transparentní, spravedlivé a řádné užívání prostředků EU ve všech případech vnější činnosti;
- zvýšení úrovně podávání zpráv a sledování činnosti, včetně přezkumu vlastního společného prováděcího nařízení v polovině období;
- další zlepšování konzistentnosti, soudržnosti a koordinace prostředků pocházejících jak z vnitřních zdrojů EU, tak i od mezinárodních dárců;
- přísnější kontrolu používání finančních nástrojů s tím, že každých pět let by měla být přezkoumána jejich udržitelnost.

Navrhovatelka by dále také chtěla upozornit na to, že text obsahuje několik různých definic naléhavých a zvláštních případů, které by měly být vyjasněny a sjednoceny, aby se zvýšila právní jistota ohledně toho, kdy a jak EU má a může reagovat na krize v okolním světě. Navrhovatelka připomíná, že stávající definici, převzatou z finančního nařízení, lze najít v čl. 168 odst. 2 nařízení Komise č. 2342/2002 (prováděcí pravidla) a lze předpokládat, že dojde k její úpravě.

Finanční nástroje EU nemají nahrazovat finanční nástroje členského státu, soukromé zdroje financování či jiné finanční intervence EU, Komise by nicméně měla usilovat o zajištění konzistentnosti a komplementarity financování a vytvářet tak slučováním zdrojů a odborných kapacit s partnery rozpočtových synergií. Inovační finanční nástroje vytvářejí multiplikační efekt pro rozpočet EU tím, že usnadňují a přilákávají další financování z veřejných a soukromých zdrojů pro projekty v zájmu EU, nemělo by k tomu však docházet na úkor řádného využívání prostředků EU. Je proto velmi důležité, aby finanční pákový efekt nenarušoval osvědčené postupy, které zavádí v současnosti projednávané finanční nařízení. Úvahy o rozpočtu by v této souvislosti měly také vést k vytvoření citlivé rovnováhy, která umožní uvést cíle vnitřních politik EU do souladu s cíli vnějšími, čehož by mělo být dosaženo širokým uplatňováním iniciativ, jako je strategie Evropa 2020, demokracie, právního státu, lidských práv, podnikání a ochrany životního prostředí.

Navrhovatelka by chtěla upozornit na ustanovení článků 6, 9, 10 a 11 stávajícího návrhu, která řeší specifické potřeby jednotlivých nástrojů či jejich skupin. Tyto články jsou v rozporu se základní myšlenkou, že regulace by měla obsahovat pouze horizontální, všeobecná ustanovení. Navrhovatelka uznává, že jednotlivé nástroje mají své zvláštnosti, které si žádají omezený soubor dílčích pravidel, chtěla by však se vši naléhavostí vyzvat k tomu, aby tyto články byly pokud možno začleněny do specifických legislativních návrhů týkajících se příslušného nástroje, s nímž souvisejí. Společné prováděcí nařízení by si proto mělo uchovat

svou určující úlohu jen ve vztahu k podmínkám a postupům, které mají skutečně všeobecnou platnost v oblasti vnější činnosti nebo v oblasti obecného jednání při využívání finančních nástrojů Unie.

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Rozpočtový výbor vyzývá *Rozpočtový výbor* jako příslušný výbor, aby do své zprávy začlenil tyto pozměňovací návrhy:

Pozměňovací návrh 1

Návrh legislativního usnesení

Bod -1 (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

-1. Upozorňuje na to, že finanční krytí uvedené v legislativním návrhu je pouze orientačním údajem pro zákonodárny orgán a lze je přesně stanovit teprve poté, co bude dosaženo dohody ohledně návrhu nařízení, kterým se stanoví víceletý finanční rámec na období 2014–2020.

Or. en

Pozměňovací návrh 2

Návrh legislativního usnesení

Bod -1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

-1a. Připomíná své usnesení ze dne 8. června 2011 o investování do budoucna: nový víceletý finanční rámec (VFR) pro konkurenceschopnou, udržitelnou a inkluzivní Evropu¹; opakuje, že v příštím víceletém rámci bude nutno zajistit další dodatečné zdroje, které Unii umožní docílit stávajících politických priorit a splnit nové úkoly, které jí ukládá Lisabonská smlouva a rovněž reagovat na nepředvídané události; vyzývá Radu, aby v případě, že tento přístup nesdílí, jasně určila politické priority či projekty, od

kterých by i přes jejich průkazný evropský přínos mohla zcela upustit.

Or. en

Pozměňovací návrh 3

Návrh nařízení

Bod odůvodnění -1 (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(-1) Určující zásadu plnění cílů vnějších nástrojů by mělo představovat lepší a kvalitnější využívání prostředků s tím, že bude současně zajištěno optimální využívání finančních zdrojů Unie.

Or. en

Pozměňovací návrh 4

Návrh nařízení

Bod odůvodnění -1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(-1a) Je důležité, aby byla zajištěna řádná finanční správa vnějších nástrojů Unie a aby jejich provádění probíhalo co nejefektivnějším a uživatelsky nejstřícnějším způsobem, přičemž musí být rovněž zaručena právní jistota a dostupnost těchto nástrojů pro všechny subjekty, které je využívají.

Or. en

Pozměňovací návrh 5

Návrh nařízení Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí

(3) Rozhodnutí o financování by měla mít podobu ročních nebo víceletých akčních programů a individuálních opatření, jestliže je plánování stanovené v rámci víceletého orientačního programování dodrženo, **případně** podobu zvláštních opatření, jestliže to vyžadují nepředvídané **a** odůvodněné potřeby, a podpůrných opatření.

Pozměňovací návrh

(3) Rozhodnutí o financování by měla mít **bud'** podobu ročních, nebo víceletých akčních programů a individuálních opatření, jestliže je plánování stanovené v rámci víceletého orientačního programování dodrženo, **nebo** podobu zvláštních opatření, jestliže to vyžadují nepředvídané **nebo** odůvodněné potřeby, a podpůrných opatření **podle ustanovení článku 3.**

Or. en

Pozměňovací návrh 6

Návrh nařízení Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí

(4) S ohledem na povahu těchto prováděcích předpisů z hlediska strategického programování a finančního plnění, zejména na jejich rozpočtové důsledky, by pro jejich přijetí mělo být zpravidla použito přezkumné řízení, s výjimkou opatření malého finančního rozsahu. Komise by však měla přijmout okamžitě použitelné prováděcí akty, pokud se jedná o řádně odůvodněné případy, u nichž je nutná rychlá reakce Unie, vyžaduje-li tak naléhavost a závažnost situace.

Pozměňovací návrh

(4) S ohledem na povahu těchto prováděcích předpisů z hlediska strategického programování a finančního plnění, zejména na jejich rozpočtové důsledky, by pro jejich přijetí mělo být zpravidla použito přezkumné řízení, s výjimkou opatření malého finančního rozsahu. Komise by však měla přijmout okamžitě použitelné prováděcí akty, pokud se jedná o řádně odůvodněné případy, u nichž je nutná rychlá reakce Unie, vyžaduje-li tak naléhavost a závažnost situace. ***Evropský parlament by měl o tom být řádně a bezodkladně informován. Veškerá přijatá opatření by měla také zohledňovat příslušná ustanovení nařízení (EU) č. [...] Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví finanční pravidla pro roční rozpočet Evropské unie (dále***

jen „finanční pravidla“).

Or. en

Pozměňovací návrh 7

Návrh nařízení Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí

(6) Pro provádění finančních nástrojů v situacích, kdy je vedením operace pověřen finanční zprostředkovatel, by rozhodnutí Komise mělo zahrnovat především opatření týkající se sdílení rizik, odměny zprostředkovatelům, kteří jsou zodpovědní za provádění, používání a opětovného využití fondů a možných zisků.

Pozměňovací návrh

(6) Pro provádění finančních nástrojů v situacích, kdy je vedením operace pověřen finanční zprostředkovatel, by rozhodnutí Komise mělo zahrnovat především opatření týkající se sdílení rizik, odměny zprostředkovatelům, kteří jsou zodpovědní za provádění, používání a opětovného využití fondů a možných zisků, **a vzít přitom v úvahu příslušná ustanovení finančních pravidel. TasTam, kde finanční nástroje nejsou nadále potřebné, mohou být zrušeny v souladu s podmínkami stanovenými v tomto nařízení.**

Or. en

Pozměňovací návrh 8

Návrh nařízení Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí

(8) Zatímco požadavky na financování vnější pomoci Unie rostou, hospodářská a rozpočtová situace Unie vyžaduje omezení prostředků, které jsou pro tuto pomoc k dispozici. Komise proto musí usilovat o co nejúčinnější využití dostupných zdrojů, zejména prostřednictvím finančních nástrojů, které mají pákový efekt. **Tento**

Pozměňovací návrh

(8) Zatímco požadavky na financování vnější pomoci Unie rostou, hospodářská a rozpočtová situace Unie vyžaduje omezení prostředků, které jsou pro tuto pomoc k dispozici. Komise **by se měla zaměřit na vytváření rozpočtových synergií mezi vnitrostátními, unijními, mnohostrannými a mezinárodními opatřeními a stávajícími**

pákový efekt je posílen tím, že umožní použít a opětovně využít prostředky investované a vytvořené finančními nástroji.

*nástroji a předcházet za tím účelem jakémukoli jejich případnému překryvání, a musí proto usilovat o co nejúčinnější využití dostupných zdrojů, **aniž by přitom bylo narušeno spravedlivé a řádné využívání prostředků Unie**, zejména prostřednictvím finančních nástrojů, které mají pákový efekt, tím, že umožní použít a opětovně využít prostředky investované a vytvořené finančními nástroji **v souladu s příslušnými ustanoveními finančních pravidel.***

Or. en

Pozměňovací návrh 9

Návrh nařízení Bod odůvodnění 10

Znění navržené Komisí

(10) Dále je třeba přijmout ustanovení o způsobech financování, ochraně finančních zájmů Unie, pravidlech o státní příslušnosti a původu a o hodnocení nástrojů,

Pozměňovací návrh

(10) Dále je třeba přijmout ustanovení o způsobech financování, ochraně finančních zájmů Unie, pravidlech o státní příslušnosti a původu, **hodnocení činnosti, podávání zpráv a provádění přezkumů** a o hodnocení nástrojů,

Or. en

Pozměňovací návrh 10

Návrh nařízení Bod odůvodnění 10 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(10a) Dojde-li k vytvoření nových struktur nebo iniciativ na podporu vnější činnosti Unie, měly by být financovány z nově přidělených peněz, měly by obdržet dostatečné rozpočtové prostředky a neměly by odčerpávat prostředky určené

Odůvodnění

Zajišťuje, aby vznikem nových struktur či iniciativ nebylo narušeno řádné a objektivní využívání již vyhrazených prostředků.

Pozměňovací návrh 11

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Při uplatňování tohoto nařízení upřednostní Komise, pokud je to možné a vhodné v závislosti na povaze činnosti, použití nejflexibilnějších postupů, aby bylo zajištěno účinné a účelné provádění.

Pozměňovací návrh

3. Při uplatňování tohoto nařízení upřednostní Komise, pokud je to možné a vhodné v závislosti na povaze činnosti, použití nejflexibilnějších postupů, aby bylo zajištěno účinné a účelné provádění ***bez toho, aby bylo narušeno řádné využívání prostředků Unie, a aniž by byly dotčeny pravomoci rozpočtového orgánu.***

Pozměňovací návrh 12

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

1. Komise přijme v případě potřeby roční nebo víceleté akční programy vycházející z orientačních programových dokumentů uvedených v použitelném nástroji.

Pozměňovací návrh

1. Komise přijme v případě potřeby roční nebo víceleté akční programy vycházející z ***obecných a globálních os, které jsou stanoveny v orientačních programových dokumentech*** uvedených v použitelném nástroji.

Pozměňovací návrh 13

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 2 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

2. Akční programy **a** individuální opatření uvedené v odstavci 1, pro které finanční pomoc Unie přesáhne 10 milionů EUR, **a zvláštní opatření, pro která finanční pomoc Unie přesáhne 30 milionů EUR**, se přijímají v souladu s přezkumným postupem uvedeným v čl. 15 odst. 3.

Pozměňovací návrh

2. Akční programy, individuální opatření **a zvláštní opatření** uvedené v odstavci 1, pro které finanční pomoc Unie přesáhne 10 milionů EUR se přijímají v souladu s přezkumným postupem uvedeným v čl. 15 odst. 3.

Or. en

Odůvodnění

Zajišťuje, aby vznikem nových struktur či iniciativ nebylo narušeno řádné a objektivní využívání již vyhrazených prostředků.

Pozměňovací návrh 14

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 2 – pododstavec 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Pokud celková částka spojená s nepodstatnými změnami nebo jejich rozpočtový dopad překročí výše uvedené prahové hodnoty nízkorozpočtového financování, použije se postup uvedený v čl. 15 odst. 3.

Or. en

Odůvodnění

Zajišťuje, aby vznikem nových struktur či iniciativ nebylo narušeno řádné a objektivní využívání již vyhrazených prostředků.

Pozměňovací návrh 15

Návrh nařízení Čl. 2 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. *U projektů citlivých z hlediska životního prostředí, zejména v případě významné nové infrastruktury, se na úrovni projektu provede vhodné prověření z hlediska životního prostředí, včetně dopadů na změnu klimatu a biologickou rozmanitost a případně se posoudí vliv na životní prostředí (EIA). Strategické posuzování vlivů na životní prostředí se případně použije při provádění odvětvových programů. **Zajistí se zapojení zúčastněných osob do hodnocení a posuzování vlivů na životní prostředí a přístup veřejnosti k výsledkům.***

Pozměňovací návrh

4. *V souladu s platnými právními předpisy a s ustanoveními směrnice o posuzování vlivů na životní prostředí (EIA) je prováděno vhodné prověření z hlediska životního prostředí. Strategické posuzování vlivů na životní prostředí se případně použije při provádění odvětvových programů. **Posouzení vlivů na životní prostředí (EIA) je uveřejněno a použito v procesu rozhodování.***

Or. en

Pozměňovací návrh 16

Návrh nařízení Čl. 3 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. *Financování Unie může pokrýt výdaje na provádění nástrojů a na dosažení jejich cílů, včetně správní podpory spojené s přípravou, návaznými, monitorovacími, auditorskými a hodnotícími činnostmi přímo **nezbytnými pro provádění**, jakož i výdaje na správní podporu potřebnou k řízení operací financovaných v rámci nástrojů v delegacích Unie.*

Pozměňovací návrh

1. *Financování Unie může pokrýt výdaje na provádění nástrojů a na dosažení jejich cílů, včetně správní podpory spojené s přípravou, návaznými, monitorovacími, auditorskými a hodnotícími činnostmi přímo **spojenými s činnostmi financovanými v rámci těchto nástrojů**, jakož i výdaje na správní podporu potřebnou k řízení operací financovaných v rámci nástrojů v delegacích Unie.*

Or. en

Pozměňovací návrh 17

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 2 – úvodní text

Znění navržené Komisí

2. Za předpokladu, že činnosti uvedené v bodech a), b) a c) **se vztahují k obecným cílům** použitelného nástroje prováděného prostřednictvím dané činnosti, může financování Unii zahrnovat:

Pozměňovací návrh

2. Za předpokladu, že činnosti uvedené v bodech a), b) a c) **jsou přímo spjaty s obecnými cíli** použitelného nástroje prováděného prostřednictvím dané činnosti, může financování Unii zahrnovat:

Or. en

Pozměňovací návrh 18

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Podpůrná opatření mohou být financována mimo působnost orientačních programových dokumentů. V případě potřeby přijme Komise podpůrná opatření v souladu s **poradním postupem podle** čl. 15 odst. 2.

Pozměňovací návrh

3. Podpůrná opatření mohou být financována **způsobem přiměřeným jejich cílům** mimo působnost orientačních programových dokumentů. V případě potřeby přijme Komise podpůrná opatření v souladu s čl. 15 odst. 2. **V případě, že celková částka na podpůrná opatření překročí prahové hodnoty nízkorozpočtového financování ve smyslu čl. 2 odst. 2, přijme Komise podpůrná opatření v souladu s čl. 15 odst. 3.**

Or. en

Pozměňovací návrh 19

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) rozpočtových podpor;

Pozměňovací návrh

c) **obecných a odvětvových** rozpočtových podpor;

Or. en

Pozměňovací návrh 20

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 1 – písm. f

Znění navržené Komisí

f) podílů nebo kapitálové účasti v mezinárodních finančních institucích, včetně regionálních rozvojových bank.

Pozměňovací návrh

f) podílů nebo kapitálové účasti v mezinárodních finančních institucích, včetně regionálních rozvojových bank, **avšak s výjimkou národních bank členských států.**

Or. en

Pozměňovací návrh 21

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 6 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) příspěvků na náklady nezbytné ke zřízení a spravování partnerství veřejného a soukromého sektoru; a

Pozměňovací návrh

c) **přiměřených** příspěvků na náklady nezbytné ke zřízení a spravování partnerství veřejného a soukromého sektoru; a

Or. en

Pozměňovací návrh 22

Návrh nařízení Čl. 4 – odst. 6 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

6a. Veškeré příjmy vytvořené ukončením finančního nástroje spravovaného finančním zprostředkovatelem se přidělí odpovídajícímu finančnímu nástroji vnější činnosti jako vnitřní účelově vázané příjmy. Každých pět let Komise přezkoumá přínos stávajících finančních nástrojů k dosažení cílů Unie a jejich účinnost. Je-li rozhodnuto o ukončení finančního nástroje, přijme se toto rozhodnutí v souladu s čl. 15 odst. 3.

Or. en

Pozměňovací návrh 23

Návrh nařízení Čl. 4 – odst. 6 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

6b. Užívání inovačních finančních nástrojů a spolupráce s mezinárodními finančními institucemi vycházejí ze společných norem Unie a osvědčených postupů při využívání prostředků Unie a podávání zpráv, které stanoví finanční pravidla a další příslušné právní předpisy Unie.

Or. en

Pozměňovací návrh 24

Návrh nařízení Čl. 6 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Rozpočtové závazky na akce v rámci nástroje předvstupní pomoci a evropského nástroje sousedství, jejichž rozsah přesahuje jeden rozpočtový rok, mohou být rozloženy do ročních splátek po dobu několika let.

Pozměňovací návrh

3. Rozpočtové závazky na akce v rámci nástroje předvstupní pomoci, ***nástroje pro rozvojovou spolupráci, nástroje partnerství pro spolupráci se třetími zeměmi*** a evropského nástroje sousedství, jejichž rozsah přesahuje jeden rozpočtový rok, mohou být rozloženy do ročních splátek po dobu několika let.

Or. en

Pozměňovací návrh 25

Návrh nařízení Článek 6 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 6a

Podávání zpráv o výdajích spojených s vnější činností

Komise v části VII pracovního dokumentu o výdajích spojených s vnější činností na rozpočtový rok n+1 sestaví zvlášť pro každé opatření uvedené v čl. 3, čl. 4 odst. 1 a čl. 6 odst. 1 rozpis výdajů podle země a nástroje a podle závazků a plateb.

Or. en

Pozměňovací návrh 26

Návrh nařízení Článek 12

Znění navržené Komisí

Článek 12

Hodnocení činností

- 1. Komise provádí pravidelnou kontrolu a přezkum svých akcí a vyhodnocuje výsledky provádění odvětvových politik a akcí a účinnost programování, případně pomocí nezávislých vnějších hodnocení, aby se přesvědčila, zda jsou plněny vytyčené cíle, a mohla navrhnout doporučení pro zlepšení dalších operací.**
- 2. Komise zasílá své hodnotící zprávy pro informaci Evropskému parlamentu a Radě. Členské státy mohou požádat o projednání konkrétních hodnocení ve výborech uvedených v čl. 15.**
- 3. Komise zapojí ve vhodném rozsahu všechny příslušné zúčastněné strany do fáze hodnocení pomoci poskytnuté Unii podle tohoto nařízení.**

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Odůvodnění

Viz pozměňovací návrhy č. 26, 27 – článek 12 by měl být s určitými změnami přesunut z hlavy III do hlavy IV návrhu.

Pozměňovací návrh 27

Návrh nařízení Hlava IV – čl. 12 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 12a

Hodnocení činností

- 1. Komise provádí každoročně kontrolu a přezkum svých kroků, přičemž posuzuje,**

zda byly jejich cíle vhodně stanoveny, a vyhodnocuje výsledky provádění odvětvových politik a akcí a účinnost programování, případně pomoci nezávislých vnějších hodnocení, aby se přesvědčila, zda jsou plněny vytyčené cíle, a mohla navrhnout doporučení pro zlepšení dalších operací.

2. Komise zasílá své hodnotící zprávy pro informaci Evropskému parlamentu a Radě. Členské státy mohou požádat, aby konkrétní hodnocení byla projednána ve výborech uvedených v čl. 15. Výsledky těchto jednání se použijí jako zpětná vazba pro sestavování programů a přidělování zdrojů.

3. Komise zapojí ve vhodném rozsahu všechny příslušné zúčastněné strany do fáze hodnocení pomoci poskytnuté Unií podle tohoto nařízení.

Or. en

Odůvodnění

Viz pozměňovací návrhy č. 26, 27 – článek 12 by měl být s určitými změnami přesunut z hlavy III do hlavy IV návrhu.

Pozměňovací návrh 28

Návrh nařízení Článek 13 – název

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Dvouletá zpráva

(Netýká se českého znění.)

Or. en

Pozměňovací návrh 29

Návrh nařízení Čl. 13 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Dvouletá zpráva obsahuje informace o opatřeních financovaných **v předešlém roce**, o výsledcích kontroly a hodnocení, o zapojení příslušných partnerů a o provádění rozpočtových závazků a prostředků na platby. Posoudí se v ní výsledky finanční pomoci Unie, pokud možno za použití konkrétních a měřitelných ukazatelů její úlohy při dosahování cílů tohoto nařízení.

Pozměňovací návrh

2. Dvouletá zpráva obsahuje informace o opatřeních financovaných **ve dvou předešlých letech**, o výsledcích kontroly a hodnocení, o zapojení příslušných partnerů a o provádění rozpočtových závazků a prostředků na platby. Posoudí se v ní výsledky finanční pomoci Unie, pokud možno za použití konkrétních a měřitelných ukazatelů její úlohy při dosahování cílů tohoto nařízení, **včetně hospodářského rozvoje a lidských práv**.

Or. en

Pozměňovací návrh 30

Návrh nařízení Čl. 16 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Nejpozději do 31. prosince 2017 vypracuje Komise zprávu o plnění cílů každého z nástrojů prostřednictvím ukazatelů **výsledků a dopadů**, kterými se měří účinnost využívání zdrojů a evropská přidaná hodnota nástrojů s cílem rozhodnout o obnovení, úpravě či pozastavení určitých druhů činností prováděných v rámci těchto nástrojů. Zpráva se navíc zaměří na možnosti zjednodušení, na vnitřní a vnější soudržnost, na trvalý význam všech cílů, jakož i na to, jak opatření přispívají k dosažení priorit Unie v oblasti inteligentního a udržitelného růstu podporujícího začlenění. Zpráva zohlední veškerá zjištění a závěry o dlouhodobém

Pozměňovací návrh

1. Nejpozději do 31. prosince 2017 vypracuje Komise zprávu o plnění cílů každého z nástrojů **a celkovém fungování a přínosu tohoto nařízení** prostřednictvím **transparentních, jasně stanovených a konkrétních** ukazatelů, kterými se měří účinnost využívání zdrojů a evropská přidaná hodnota nástrojů s cílem rozhodnout o obnovení, úpravě či pozastavení určitých druhů činností prováděných v rámci těchto nástrojů. Zpráva se navíc zaměří na možnosti zjednodušení, na vnitřní a vnější soudržnost, na trvalý význam všech cílů, jakož i na to, jak opatření přispívají k dosažení priorit Unie v oblasti inteligentního a udržitelného růstu

dopadu nástrojů.

podporujícího začlenění. Zpráva zohlední veškerá zjištění a závěry o dlouhodobém dopadu nástrojů.

Or. en

Pozměňovací návrh 31

Návrh nařízení Čl. 16 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Tato zpráva se předkládá Evropskému parlamentu a Radě a případně bude doplněna o legislativní návrhy, které zavedou potřebné úpravy nástrojů.

Pozměňovací návrh

2. Tato zpráva se předkládá Evropskému parlamentu a Radě a případně bude doplněna o legislativní návrhy, které zavedou potřebné úpravy nástrojů **a tohoto nařízení.**

Or. en

Pozměňovací návrh 32

Návrh nařízení Čl. 16 – odst. 5 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

5a. Komise nejpozději do 31. prosince 2017 vypracuje dokument, v němž uspořádá informace o veškerém financování, které se řídí tímto nařízením, a veškerém vnějším financování v širším rámci, které nespadá nutně jen pod hlavu 4, a předloží v něm rozpis výdajů uspořádaný mj. podle přijímající země, obecné oblasti vynaložení prostředků, využití finančních nástrojů, závazků a plateb, míry účasti partnerů.

Or. en

Odůvodnění

Navrhovatelka se domnívá, že takový dokument by výrazně zvýšil transparentnost, pokud jde o to, jakým způsobem a v jakých oblastech jsou prostředky EU vynakládány, a zlepšil přehled o komplementaritě a soudržnosti jednotlivých finančních nástrojů a iniciativ.